

	نوبت آزمون : پایانی دوم تاریخ امتحان: مدت امتحان: ۸۰ دقیقه نمره:	باسمه تعالی وزارت آموزش و پرورش اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران مدیریت آموزش و پرورش منطقه ۹	نام: نام خانوادگی: نام درس: درس عربی زبان قرآن ۱ پایه: دهم / رشته: ریاضی دبیر:
بارم	* (أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ) *		ردیف
۵	۱. تَرَجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ : الف. كَيْفَ نَمَتَ مِنْ حَبَّةٍ وَ كَيْفَ صَارَتْ شَجَرَةً. ۰/۵ ب. يَجْرِي أَجْرَ اسْتِغْفَارِ الْوَالِدِ لِلْوَالِدَيْنِ بَعْدَ مَوْتِهِمَا. ۰/۵ ج. وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا. ۰/۵ د. يُخْرَبُونَ بُيُوتَنَا وَيَنْهَبُونَ أَمْوَالَنَا. ۰/۵ ك. رَأَيْتُ دُلْفِينًا كَبِيرًا يَقْفِزُ قُرْبَى فِي الْمَاءِ بِفَرَحٍ. ۰/۵ و. مَضَى الزَّمَانُ وَقَلْبِي يَقُولُ إِنَّكَ آتِي. ۰/۷۵ ن. تَسْتَطِيعُ الْحُرُّ بَاءً أَنْ تَدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي اتِّجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ. ۱ هـ. أَرْسَلُوا فَرِيقًا لِلتَّعْرِفِ عَلَى الْأَسْمَاكِ الْمَتَسَاقِطَةِ عَلَى الْأَرْضِ. ۰/۷۵		۱
۰/۵	۲. تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (كلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن) ۱. لَا يَجُوزُ الْإِصْرَارُ عَلَى نِقَاطِ الْخِلَافِ وَلَا عَلَى الْعُدْوَانِ. (.....) ۲. وَصَفْتُ كُلَّ مَلِيحٍ كَمَا تُحِبُّ وَ تَرْضَى. (.....)		۲
۰/۵	۳. عَيْنِ الْخَطِّ فِي الْمُرَادِفِ وَالْمُتَضَادِّ: ۱. قَلِيلٌ ≠ كَثِيرٌ ۲. الصَّبْرُ = الْحِلْمُ ۳. أَنْزَلَ = نَزَلَ ۴. الْكَافِرِينَ ≠ الْمُؤْمِنِينَ		۳
۰/۵	۴. عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: الف: نَظَّارَةٌ - سَيَّارَةٌ - فَهَامَةٌ - فَتَّاحَةٌ ب: سَنَوِيَّةٌ - سَلْمِيَّةٌ - شَهْرِيَّةٌ - أُسْبُوعِيَّةٌ		۴
۰/۵	۵. اَكْتُبِ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ: جِيُوشُ : عُشْبُ :		۵

۰/۵	<p>۶ اِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ.</p> <p>الف) رَفَعْنِي شَيْءٌ بَعْتَةً إِلَى الْأَعْلَى بِقُوَّةٍ .</p> <p>۱. ناگهان چیزی مرا با قدرت به سمت بالا برد ۲. ناگهان چیزی اورا با قدرت به سمت بالا پرتاب کرد.</p> <p>ب) رَبُّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ.</p> <p>۱. پروردگارم من بی گمان به آنچه از خیر برایم فرستادی، نیازمندم.</p> <p>۲. پروردگارا، بی گمان به آنچه از خیر برایم فرستادند، نیازمندم.</p>
۱/۵	<p>۷ كَمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ:</p> <p>الف) الْوَرَعُ فِي الْخُلُوةِ وَالصَّدَقَةُ فِي الْقَلَّةِ مِنْ عِلَامَاتِ الْمُؤْمِنِ.</p> <p>.....در خلوت و صدقه دادن در..... از نشانه های مؤمن هستند.</p> <p>ب) وَإِنْ شَكَّوْتَ إِلَى الطَّيْرِ نُحْنُ فِي الْوَكَنَاتِ . واگر شکایت دل پیش ببرم در آشیانه ها.....</p> <p>ج) نَرَجُو مِنْكَ إِغْلَاقَ هَذَا الْمَضِيقِ بِسَدِّ عَظِيمٍ . از تو خواهش می کنیم که این..... را با سد بزرگی.....</p>
۱	<p>۸ تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (کلماتی را که زیرشان خط است، ترجمه کن)</p> <p>۱. كَاتَبَ جُنْدِيٌّ أُسْرَتَهُ.</p> <p>۲. لَا تَعْبُدُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَحَدًا.</p> <p>۳. يَنْصُرُنِي الْمَعْلَمُ؟.....</p> <p>۴. هُمْ أَجْلِسُوا الْأَطْفَالَ.....</p>
۰/۵	<p>۹ عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي يَخْتَلِفُ نَوْعُهَا فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ:</p> <p>۱. مَكَاتِبَةٌ أَنْصَحُ نَظَّفَ تَعَلَّمِي</p> <p>۲. يُحْسِنُ يَتَخَرَّجُ تَعَامَلُ يُجَالِسُ</p>
۰/۵	<p>۱۰ ب) عَيِّنِ نَوْعَ الْفِعْلِ (الماضي / المضارع / المستقبل / النهي و....) فِي كُلِّ عِبَارَةٍ:</p> <p>۱. اِبْحَثْ وَقُلْ مَنْ ذَا الَّذِي سَيُخْرِجُ مِنْهُ الثَّمَرَةَ.</p> <p>۲. رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا.</p>
۰/۲۵	<p>۱۱ عَيِّنِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ :</p> <p>عَلَى وَزَنِ «اِفْتَعَالَ»: اِنْتَشَرَ يَنْكَسِرُ اِنْقِطَاعِ اِنْتِطِاقِ</p>
۰/۵	<p>۱۲ أَيُّ حَرْفٍ مِنْ حُرُوفِ الْجَرِّ عَلَى التَّرْتِيبِ يَنَاسِبُ لِلْفَرَاغِ؟ (حرف واحد زائد) «إِلَى، فِي مِنْ»</p> <p>«سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى»</p>

١٣	١- اليوم ال..... من أيام الأسبوع، الأحد. ٢- تسعون ناقص عشرة يساوي.....	٠/٥	ضع في الفراغ الاول عدداً ترتيبياً وفي الفراغ الثاني عدداً أصلياً:						
١٤	١. ثمرة العقل مداراة الناس. ٢. الشرطي يُفتش حقائق المسافرين. ٣. سمك القرش عدو للدلافين. ٤. رب هب لي حكماً.	١	عين المحلل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط:						
١٥	١. تغسل ملابس الرياضة قبل بداية المسابقات. ٢. بنى السد بالحديد والخشب.	٠/٧٥	عين الفعل المجهول ثم ترجم ذلك الفعل بالفارسية: (فعل مجهول را مشخص کن سپس آن فعل را به فارسی ترجمه کن)						
			<table border="1"> <thead> <tr> <th>الترجمة</th> <th>الفعل المجهول</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>١.</td> </tr> <tr> <td>-----</td> <td>٢.</td> </tr> </tbody> </table>	الترجمة	الفعل المجهول		١.	-----	٢.
الترجمة	الفعل المجهول								
	١.								
-----	٢.								
١	١. يا غفار الذنوب. ٢. من جرب المجرّب حلت به الندامة.		عين اسم المفعول واسم المبالغة، ثم ترجمها.						
			<table border="1"> <thead> <tr> <th>اسم المفعول:</th> <th>الترجمة:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>اسم المبالغة:</td> <td>الترجمة</td> </tr> </tbody> </table>	اسم المفعول:	الترجمة:	اسم المبالغة:	الترجمة		
اسم المفعول:	الترجمة:								
اسم المبالغة:	الترجمة								
١٧	١. السكان. ٢. المشمش. ٣. المستنقع. ٤. الفرشاة. ٥. الذنب. ٦. الملمع الف) عضو خلف جسم الحيوان. ب) أشعار ممزوجة بالعربية والفارسية. ج) مكان يجتمع فيه الماء طويلاً. د) فاكهة يأكلها الناس مجففة أيضاً.	١	ضع في المربع العدد المناسب: « كلمتان زائدتان »						
١٨	إقرأ النص التالي بدقة ثم أجب عن الأسئلة: (أجب : پاسخ (كوتاه) بده) ذهب أحمد إلى زيارة صديقه صباح يوم من الأيام في البيت، فسأله: ألا تحب أن تشاهد مسابقة رياضية؟ فإن مدرستنا تجرى حفلاً رياضياً بمناسبة الذكرى السنوية لانتصار الثورة فقبل صديقه و ذهباً معاً إلى المدرسة. الف) متى ذهب أحمد إلى زيارة صديقه؟ ب) من سأل: ألا تحب أن تشاهد مسابقة رياضية؟ ج) بأي مناسبة إنعقدت الحفلة؟ د) هل قبل صديق أحمد أن يذهب إلى الحفلة؟	١							
١٩	رتب الكلمات و اكتب سؤالاً و جواباً صحيحاً. (مرتب كن و يك سؤال و جواب بنویس). ١. ما- مرق باذنجان - رز - طعام - هو - الغداء - مع - ؟ « سوال: جواب: ب) كمل الفراغات في الحوار (جاهای خالی در گفتگو را کامل کن) ١. ماهی مشکله؟ (المكيف يعمل ليست الغرف نظيفة. الشرف نظيف) ٢. هذه حبوب مهدئة، عندي (جوال / صداع / ملابس)	١							

سوالات اختیاری		
دانش آموزان عزیز لطفاً از سوال ۲۰ تا ۳۵، فقط به ۸ سوال به دلخواه پاسخ دهید!		
۰/۲۵	<p>عَيْنِ الْخَطَا فِي التَّرْجَمَةِ:</p> <p>۱. * (اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ) * : خداوند به آنچه انجام می دهید داناترین است .</p> <p>۲. * (إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ) * : قطعاً تو بسیار دانای غیب ها هستی .</p> <p>۳. * (إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ) * : خدا توکل کننده را دوست دارد.</p>	۲۰
۰/۲۵	<p>عَيْنِ الْخَطَا عَنْ نَوْعِ الْكَلِمَاتِ:</p> <p>۱. * (إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ) * : أمارة: اسم المبالغة</p> <p>۲. سَلِ الْمَصَانِعُ رَكْبًا تَهِيمٌ فِي الْفُلُوتِ: المصانع: اسم المفعول</p> <p>۳. قَدْ اسْتَفَادَ الشُّعْرَاءُ الْإِيرَانِيِّونَ مِنْهَا: الشعراء: اسم الفاعل</p>	۲۱
۰/۲۵	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُعَيَّنَةِ: « يُشَاهِدُ أَعْضَاءَ الْأُسْرَةِ فِلْمًا رَائِعًا عَنِ الدُّلْفِينِ »</p> <p>۱. المُبتدأ، الفاعل، المُضَاف إليه، صفت</p> <p>۲. المضاف إليه، الخبر، المُضَاف إليه، المفعول</p> <p>۳. المضاف إليه، المفعول، الصِّفَة، الجار والمجرور</p>	۲۲
۰/۲۵	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الْفِعْلِيَّةِ:</p> <p>۱. أَكْبَرُ الْحُمْقِ الْإِغْرَاقُ فِي الْمَدْحِ وَالذَّمِّ ۲. أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ ۳. أَنْظَرُ لِيَتْلِكَ الشَّجَرَةَ.</p>	۲۳
۰/۲۵	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ:</p> <p>۱. كَانَتَا تَطْبَعَانِ = چاپ کردند ۲. لَا تَكْتُمُوا = کتمان نمی کنید ۳. مَا عَمَلْنَا = کار نکردیم</p>	۲۴
۰/۲۵	<p>عَيْنِ الْخَطَا فِي نَوْعِ الْأَفْعَالِ:</p> <p>۱. لَا تَكْتُمُ = فعل نفي ۲. سَلَّمَنَ = فعل مستقبل ۳. تُشَارِكَانِ = فعل مضارع</p>	۲۵
۰/۲۵	<p>المصدر « أَخْرَجَ » : (۱. خُرُوج ۲. خَارِج ۳. إِخْرَاج)</p>	۲۶
۰/۲۵	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجَمَةِ « سَيَأْتِي عَمَالُ التَّنْظِيفِ »:</p> <p>۱. کارگران بسیاری برای نظافت می آیند .</p> <p>۲. کارگران نظافت خواهند آمد.</p> <p>۳. کارگرانی برای نظافت خواهند آمد.</p>	۲۷
۰/۲۵	<p>ترجمه « مُسْتَحْدِمٌ » : (۱. به کار گرفتن ۲. به کار گرفته شده ۳. به کار گیرنده)</p>	۲۸

٠/٢٥	عَيْنُ الْجُمْلَةِ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا نونِ الْوَقَايَةِ: ١. الدُّفْلَيْنِ يُحَيِّرُنِي جِدًّا. ٢. * (وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ) * ٣. أَحْسُ الْمَاءَ شَدِيدًا فِي أَسْنَانِي.	٢٩
٠/٢٥	عَيْنُ الْجُمْلَةِ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا الْجَارُ وَالْمَجْرُورُ: ١. الْحَيَوَانَاتُ يُسَاعِدُ الْإِنْسَانَ. ٢. الْبَطُّ طَائِرٌ يَعِيشُ فِي الْبَحْرِ وَالْبَرِّ. ٣. سَمَكُ الْقِرْشِ عَدُوٌّ لِلدَّلَافِينِ.	٣٠
٠/٢٥	عَيْنُ الْعِبَارَةِ جَاءَ فِيهَا مَفْعُولُ: ١. ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوا إِلَيْهِ. ٢. هُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنِ الْعِبَادَةِ. ٣. السُّكُوتُ ذَهَبٌ وَالْكَلَامُ فِضَّةٌ.	٣١
٠/٢٥	عَيْنُ الْعِبَارَةِ لَيْسَ فِيهَا التَّرْكِيْبُ الْإِضَافِيُّ: ١. تَفَكَّرَ السَّاعَةَ خَيْرٌ عِبَادَةً. ٢. الْحَرِبَاءُ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَرَى فِي إِتْجَاهَيْنِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ. ٣. صَوْتُ الْعُرَابِ يُحَذِّرُ بَقِيَّةَ الْحَيَوَانَاتِ عِنْدَ الْخَطَرِ.	٣٢
٠/٢٥	فِي أَيِّ الْعِبَارَةِ مَا جَاءَ الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ: ١. يُعْرَفُ الْمُجْرَمُونَ بِسِيْمَاهُمْ. ٢. ذَكَرَ فِي الْقُرْآنِ اسْمُ ذِي الْقَرْنَيْنِ. ٣. أَنْظَرَ إِلَى الشَّمْسِ الَّتِي جَذَوْتَهَا مُسْتَعْرَةً.	٣٣
٠/٢٥	عَيْنُ الْعِبَارَةِ الَّتِي فِيهَا التَّرْكِيْبُ الْإِضَافِيُّ وَالْوَصْفِيُّ مَعًا: ١. يَتَجَلَّى إِتْحَادُ الْأُمَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي صُورٍ كَثِيرَةٍ. ٢. الْجَلِيسُ الصَّالِحُ خَيْرٌ مِنَ الْوَحْدَةِ. ٣. تَغْسَلُ مَلَابِسُ الرِّيَاضَةِ قَبْلَ بَدَايَةِ الْمُسَابِقَاتِ.	٣٤
٠/٢٥	عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الْمُعَيَّنَةِ: « الشُّعْرَاءُ الْإِيرَانِيُّونَ أَنْشَدُوا آيَاتًا مَمْرُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارْسِيَّةِ » ١. الْمُبْتَدَأُ، الْفَاعِلُ، الْمُضَافُ إِلَيْهِ، صِفَتُ ٢. الْمُبْتَدَأُ، الْخَبَرُ، الْمَفْعُولُ، الصِّفَّةُ ٣. الْمُضَافُ إِلَيْهِ، الْخَبَرُ، الصِّفَّةُ، الْجَارُ وَالْمَجْرُورُ	٣٥